

# INFOS

## DÉROULEMENT DE LA PROCESSION DANSANTE :

**Lundi de Pentecôte** 20h office religieux en l'honneur de Saint Willibrord | **Mardi de Pentecôte** 8h messe pontificale, 9h15 dans la cour de l'abbaye, allocution de bienvenue prononcée par l'archevêque de Luxembourg. 9h30 début de la Procession Dansante | **Parcours:** cour de l'abbaye, rue du Pont, rue de la Sûre, rue de la Montagne, place du Marché, rue de la Gare, rue des Merciers, Basilique. Fin vers 13h30, cérémonie de clôture. //

## SERVICES & CHANT :

**Presbytère Echternach** | 12, Porte St Willibrord L-6486 Echternach | Tél.: (+352) 72 01 49 iechternach@cathol.lu | [www.willibrord.lu](http://www.willibrord.lu) //

## INFORMATIONS UTILES :

**Tourist Info Echternach** | 9-10, Parvis de la Basilique L-6486 Echternach | Tél.: (+352) 72 02 30 info@echternach-tourist.lu | [www.visitechternach.lu](http://www.visitechternach.lu) //

**Services :** Dimanche (9h messe/10h30 messe solennelle), visites possibles à partir de midi. La brochure sur la basilique est en vente dans l'église et dans le Centre de Documentation. //

## Heures d'ouverture du Centre de Documentation :

Pâques - 1<sup>er</sup> novembre : lundi - samedi 10 - 12h & 14 - 17h  
juillet - 15 septembre : lundi - samedi 10 - 17h | janvier - décembre : dimanche 14 - 17h //

## ORGANISATION DE VISITES GUIDÉES :

**Office Régional du Tourisme Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise** | B.P. 152 | L-6402 Echternach  
Tél.: (+352) 72 04 57-1 | [guidedtours@mullerthal.lu](mailto:guidedtours@mullerthal.lu)  
[www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu) //

## IMPRESSUM (EDITION 2022)

**Œuvre Saint-Willibrord** | Photos: P. Barone, U. Fielitz, T. Osborne | [kacom.lu](http://kacom.lu), ORT MPSTL | Plan: HLG Ingénieurs-Conseils sàrl | Design: [kacom.lu](http://kacom.lu)



// Procession Dansante d'Echternach



// Tableau de Lucien Simon



// Musée lapidaire



// Rosace et orgue de Klais

L'escalier du côté gauche permet de rejoindre le bas-côté de la basilique.

**15** La Procession Dansante est inscrite sur la liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité de l'UNESCO depuis 2010. Son histoire est racontée au Centre de Documentation à l'aide de panneaux documentés et d'une projection vidéo. Le pousoir de la porte d'entrée a la forme d'un mouchoir plié en triangle dont deux extrémités sont tenues par des mains. Il rappelle les mouchoirs qui relient les cinq pèlerins de chaque rangée dans la Procession Dansante.

La Procession Dansante est probablement une adaptation d'un rituel païen repris par les missionnaires chrétiens de l'époque. Des écrits anciens font savoir que depuis le 11<sup>ème</sup> siècle les paroisses dépendantes de l'abbaye étaient obligées de participer aux processions de la dîme. Un document de 1497 atteste la participation d'un groupe dansant lors d'une terrible épidémie, les paroissiens de Waxweiler avaient promis de venir « sauter » à Echternach s'ils en réchappaient. Sa mélodie originelle est un air populaire qui a été harmonisé au début du 20<sup>ème</sup> siècle par le musicien epternacien Max Menager.



// Pousoir de la porte du Centre de Documentation



// Torse du Christ

**16** Le grand tableau illustrant la Procession Dansante est une peinture de l'artiste Lucien Simon. L'œuvre avait été commandée par le gouvernement luxembourgeois pour l'exposition internationale de 1937 à Paris.

**17** Le musée lapidaire expose des sculptures, des pierres tombales, des restes d'inscriptions ainsi que des monuments funéraires datant de l'époque abbatiale.

**18** « Le torse du Christ » est le reste d'une croix missionnaire du 19<sup>ème</sup> siècle, retrouvée sous les décombres de la Basilique détruite en décembre 1944..

**19** Le tableau central du retable en forme de tryptique, œuvre d'Anton Stevens 1604/05, représente « St Willibrord bénissant les pèlerins ». Dans le coin supérieur gauche il y a des « pèlerins dansants » accompagnés de musiciens. Il s'agit de la plus ancienne illustration de la procession.

**20** « Glorification de St Willibrord » c'est le thème du vitrail créé par Théodore Hanssen. Au centre, moitié inférieure : scène de la Procession Dansante avec clergé, chanteurs de litanies, musiciens et pèlerins.

Deux dates de l'histoire d'Echternach sont mentionnées : en 1794, le pillage de l'abbaye par les soldats français et en décembre 1944, la destruction des tours occidentales de la basilique durant la bataille des Ardennes.



// Saint Willibrord bénissant les pèlerins

En quittant l'église, n'oubliez pas d'admirer la façade ouest.

**21** Le relief armorié dans le pignon montre trois parties. Au sommet les insignes papaux, pavillon pontifical et clés croisées de Saint Pierre, confirment le titre honorifique de « basilica minor ».

A gauche : le blason de l'ancienne abbaye impériale avec l'aigle bicéphale (intelligence et vigilance). Une main bénissante forme son corps et deux doigts sont dirigés vers la devise : « Sub Manu Solius Dei » (sous la main de Dieu seul). A droite : les armoiries officielles de la Ville d' Echternach.

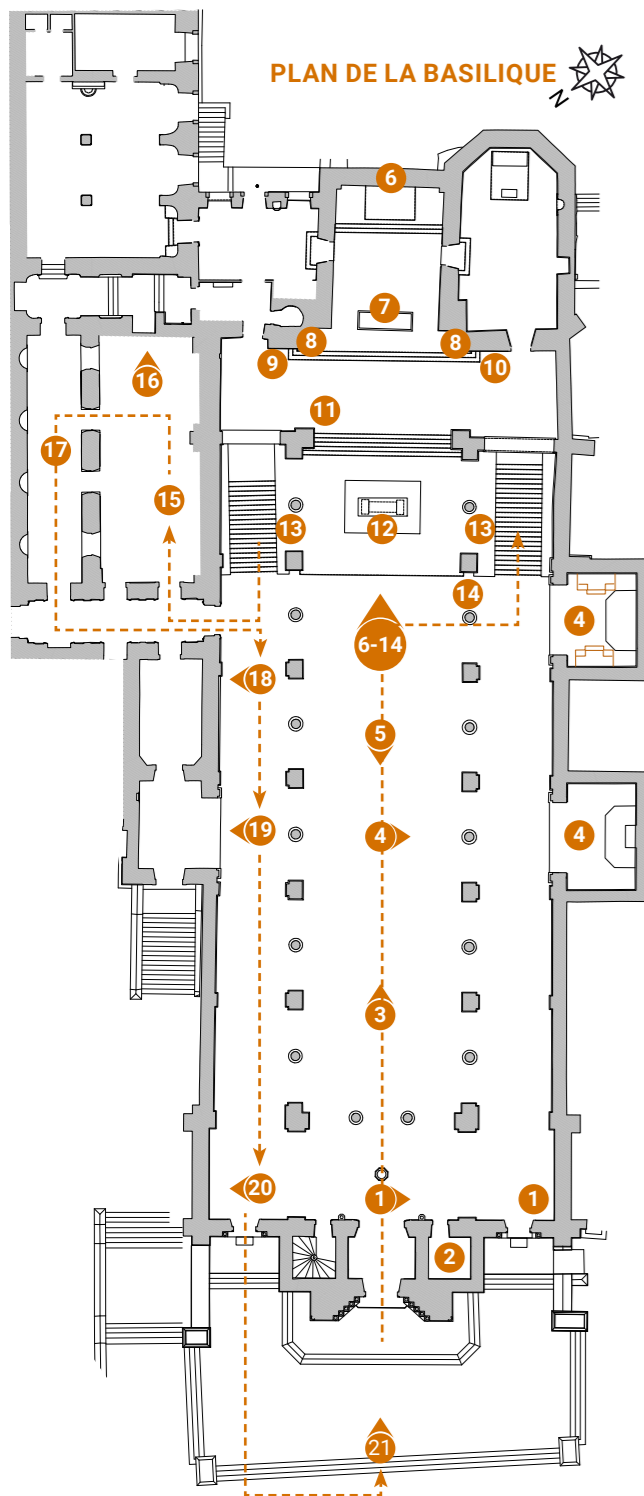
Après la guerre de 1940-45, la basilique a été reconstruite en pierre de grès de trois couleurs différentes provenant de la Région Mullerthal (gris-vert, jaune et rouge).



// Glorification de St Willibrord



// Armoiries de la façade ouest



Chœur avant 1938



Vierge à l'Enfant



Architecture rarissime du vaisseau principal



Couverture du Codex Aureus Epternacensis



Majestas Domini



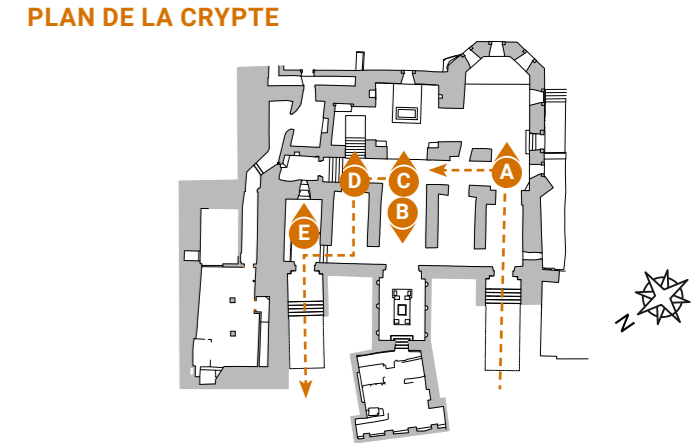
La croix suspendue au-dessus de l'autel



Ambon orné d'entrelacs celtes



Châsse reliquaire de St Willibrord



### HISTOIRE DE LA BASILIQUE

Vers l'an 700, une église mérovingienne à nef unique est édifée par Willibrord. Pour mieux accueillir l'afflux des pèlerins, elle est remplacée une centaine d'années plus tard par une église carolingienne avec crypte. Après l'incendie dévastateur de 1016, une église romane est reconstruite, quasiment aux mêmes dimensions que la basilique d'aujourd'hui. A partir de la moitié du 13<sup>ème</sup> siècle son architecture est transformée en style gothique.

A la Révolution française, l'abbatiale est pillée, confisquée et vendue aux enchères par les autorités françaises en 1797. Le nouvel acquéreur, Jean-Henri Dondelinger, y installe une manufacture de faïence.

Voyant leur église menacée de s'effondrer, un groupe d'Epternaciens fondent en 1862 l'« Œuvre Saint-Willibrord » dont l'objectif sera de promouvoir la restauration et la remise en état de l'église dans le style néo-gothique qui sera consacrée en 1868.

En décembre 1944, durant la bataille des Ardennes, la partie ouest du sanctuaire est détruite. L'Etat luxembourgeois se charge de la reconstruction. Le vaisseau principal retrouve le style roman et les bas-côtés le style gothique. Elle sera consacrée en septembre 1953.

L'église d'aujourd'hui est le 5<sup>ème</sup> bâtiment édifié sur le même emplacement, elle abrite le tombeau de Saint Willibrord, le fondateur de l'abbaye et de la ville d'Echternach.

### ST WILLIBRORD

Willibrord est né en 658 en Northumbrie (Angleterre). Après ses études au monastère de Ripon, il rejoint celui de Rath Melsigi en Irlande, où il reçoit le sacrement du sacerdoce. Accompagné de 11 compagnons missionnaires, Willibrord quitte son pays en 690 pour proclamer l'Évangile sur le continent. Cinq ans plus tard il reçoit l'ordination épiscopale à Rome et fonde son monastère à Echternach grâce à une première donation de l'abbesse Irmine de Trier/Oeren en 698. Âgé de 81 ans et après une vie missionnaire bien remplie, Willibrord fut enterré dans son abbaye d'Echternach en 739.

### VISITE

1 Le premier vitrail de Théodore Hanssen illustre la naissance et l'enfance de Willibrord. Au centre, moitié inférieure : la vision de la future mère. Au-dessus : Les parents confient leur fils Willibrord au monastère de Ripon. Dans la lancette extérieure gauche Willibrord reçoit la tonsure des moines et celle de droite fait savoir que son père Wilgis est devenu ermite.

2 A droite de la porte d'entrée la chapelle des reliques : exposition de remarquables morceaux de tissus provenant selon la tradition de l'habit de St Willibrord.

3 Le vaisseau central est séparé des bas-côtés par une suite d'alternances de piliers et colonnes qui sont reliés par un système à double arc. A Echternach, la particularité de cette architecture du 11<sup>ème</sup> siècle réside dans le fait que chacune des baies géminées est inscrite dans un grand arc

en plein cintre. Comme la basilique d'Echternach est un des derniers témoins de cette particularité du 11<sup>ème</sup> siècle, cette forme architecturale est traditionnellement appelée « système d'Echternach ». Les vitraux des bas-côtés racontent la vie et l'œuvre de Saint Willibrord.

4 Les deux chapelles latérales ont été ajoutées au 17<sup>ème</sup> siècle.

5 L'orgue de 1952 (manufacture Klais de Bonn) compte plus de 6.000 tuyaux. La rosace avec les signes du zodiaque a été réalisée par Emile et Joseph Probst.

6 Le vitrail monumental du chœur est l'œuvre de Jacques Le Chevallier. Il montre St Willibrord priant devant la Sainte Trinité. Dans les vitraux collatéraux : Pierre et Paul, patrons saints de la première abbatiale et les figures symboliques des quatre évangélistes. Luc (taureau) Matthieu (homme) Marc (lion) et Jean (aigle).

7 Le maître-autel de 1952 réunit les symboles des quatre évangélistes (œuvre de l'artiste-sculpteur luxembourgeois Auguste Trémont).

La croix suspendue au-dessus de l'autel associe un Christ du Gothique tardif (Nord de la France, vers 1500) et une croix créée en 2022 par Johannes Nagel. L'artiste allemand a utilisé des techniques de forge traditionnelles pour représenter le Christ sur l'arbre de vie.

8 Deux statues en bois de chêne représentent St Benoît revêtu de sa cuculle. Il tient en mains son bâton, son livre d'heures et du pain et St Willibrord en habit d'évêque avec crosse et mitre. A ses pieds il y a un enfant et un tonnelet.

9 Le « tintinnabulum » (clochette liturgique, gauche) et 10 le pavillon pontifical à rayures jaunes et rouges sont les insignes papaux d'une « basilica minor ».

11 L'« ambon » (pupitre de lecture médiéval) dans le transept est une copie dont l'original est conservé au Musée National d'Histoire et d'Art à Luxembourg-ville. Il est orné d'entrelacs celtes.

12 L'autel-bas se présente sous la forme d'une « Confessio », un autel translucide placé au-dessus du caveau de St Willibrord.

13 Les stalles en chêne de 1912 façonnées par Théophile Klem surprennent par leurs sculptures expressives.

Le mardi de Pentecôte, l'escalier du côté droit est emprunté par les pèlerins de la Procession Dansante pour descendre dans la crypte et passer devant le tombeau de Saint Willibrord.

14 Vierge à l'Enfant, sculpture en tilleul du gothique tardif, polychromie partiellement originale, Allemagne méridionale vers 1470, don à la Basilique en 2018. La face lunaire fait référence à l'Apocalypse (12,1) : « une femme, le soleil l'enveloppe, la lune est sous ses pieds » et la grappe de raisin est un symbole eucharistique.

La crypte avec ses murs épais et ses voûtes en berceau a été bâtie vers l'an 800 pour servir de fondations à l'église carolingienne.

A La chapelle en face de l'escalier est dédiée à Notre-Dame de Fatima. La statue est une donation de la communauté portugaise d'Echternach.

B Le sarcophage mérovingien contenant les restes de St Willibrord repose dans une châsse reliquaire en marbre blanc de Carrare, sculptée à Gênes en 1906 par Guisepe Novi.

C La voûte du chœur en face de la chapelle funéraire est recouverte de restes de fresques romanes du 11<sup>ème</sup> siècle représentant des scènes mariales. La bande centrale illustre l'Annonciation, la Visitation, la Nativité et l'Annonce aux bergers.

D A côté du chœur coule une source pérenne considérée comme « Source de St Willibrord » qu'il a vraisemblablement utilisée comme eau baptismale.

E Deux sarcophages mérovingiens encore cimentés, nul ne sait ce qu'ils contiennent.



Chapelle Notre-Dame de Fatima